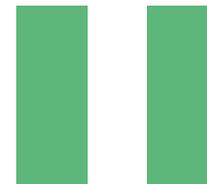


Pensionen bei Erwerbstätigkeit in der EU/im EWR



Mit der Intensivierung der internationalen Wirtschaftsbeziehungen hat die Zahl der Menschen zugenommen, die sowohl in einer österreichischen als auch in einer ausländischen Pensionsversicherung Versicherungszeiten erworben haben. Im pensionsnahen Alter treten dann mitunter Fragen auf, ob alle Versicherungszeiten bei der Pension berücksichtigt werden und wo Auskünfte eingeholt werden können.

Sozialversicherung in der EU und im EWR*

Die europäischen Verordnungen zur Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit* enthalten neben beitragsrechtlichen Regelungen auch solche auf dem Gebiet der Kranken-, Pensions- und Unfallversicherung.

Für den Pensionssektor garantieren die genannten Verordnungen die

- Berücksichtigung der im anderen Staat erworbenen Versicherungszeiten bei der Prüfung der Pensionsvoraussetzungen (z.B. Wartezeit) und
- Überweisung von Zahlungen in die EU und den EWR.

Antrag und Auskunft

Sowohl in der österreichischen als auch in der ausländischen Sozialversicherung gilt das Antragsprinzip. Das heißt, dass man einen Pensionsantrag stellen muss, wenn man eine Leistung bekommen will.

Es ist aber nicht notwendig, in jedem Vertragsstaat eine Pension gesondert zu beantragen. Es genügt, bei der Antragstellung in Österreich darauf hinzuweisen, dass man auch im Ausland Versicherungszeiten erworben hat. Die SVS nimmt dann mit dem zuständigen Versicherungsträger des Vertragsstaates Kontakt auf und leitet ein „Zwischenstaatliches Pensionsfeststellungsverfahren“ ein. Es ist wichtig, über die in einem Vertragsstaat erworbenen Versicherungszeiten möglichst genaue Angaben zu machen. Dazu empfiehlt es sich, bereits Jahre vor dem Pensionsantritt die notwendigen Unterlagen zu besorgen und auch generelle Informationen, etwa über das Pensionsalter oder die Anspruchsvoraussetzungen einzuholen.

Auskünfte können auch direkt bei den ausländischen Sozialversicherungsinstituten eingeholt werden.

Dazu die wichtigsten Adressen:

BELGIEN

Die Adressen der belgischen Sozialversicherungsinstitute (für Arbeitnehmer und Selbständige – getrennt nach Pensionsart) erhalten Sie in Ihrem SVS-Kundencenter.

BULGARIEN

Nationalen Ossiguritelnen Institut (NOI)
Boul. Al. Stambolijski 62-64
BG – 1303 Sofia

DÄNEMARK

Udbetaling Danmark
International Pension & Social Security
Kongens Vaenge 8
DK – 3450 HILLEROED

DEUTSCHLAND

Deutsche Rentenversicherung Bund
Ruhrstraße 2
D – 10704 Berlin-Wilmersdorf
Deutsche Rentenversicherung Bayern Süd
Thomas-Dehler-Straße 3
D – 81729 München

ESTLAND

Sotsiaalkindlustusamet
Paldiski mnt 80
EE – Tallinn 15092

FINNLAND

Kansaneläkelaitos (KELA)
Büro für internationale Angelegenheiten
P.O. Box 78
FIN – 00381 Helsinki

EU- und EWR-Vertragsstaaten*

Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechien, Ungarn, Vereinigtes Königreich von Großbritannien und Nordirland** und Zypern.

* Die EWR-Bestimmungen gelten auch für die Schweiz.

** Seit 01.02.2020 kein EU-Mitgliedstaat mehr. Abkommen regeln aber, dass entweder die bisherigen EU-Regelungen weiterhin anwendbar sind oder aber zumindest vergleichbare Regelungen. Nähere Auskünfte erhalten Sie in Ihrem SVS-Kundencenter.

FRANKREICH

Caisse Regionale d'Assurance Vieillesse
d'Alsace Moselle (CRAV)
36, Rue du Doubs
F – 67011 Strasbourg Cedex 1

GRIECHENLAND

EFKA
Patision 30
GR – 101 70 Athen

IRLAND

Department of Social Welfare
International Section
Aras Mhic Dhiarmada
Store Street
IRL – Dublin 1

ISLAND

Tryggingastofnun ríkisins
Laugavegur 114
IS – 150 Reykjavík

ITALIEN

Sede Provinciale INPS,
Ufficio Liquidazione Pensioni Convenzioni Internazionali
Piazza Domenicani 30
I – 39100 Bolzano

KROATIEN

Hrvatski zavod za mirovinsko osiguranje (HZMO)
Sredisnja sluzba
A. Mihanovica 3
HR – 10000 Zagreb

LETTLAND

Valsts socialasapdrošināšanas agentūra
Lacplesā iela 70a
LV – 1011 Riga

LIECHTENSTEIN

Liechtensteinische Alters- und Hinterlassenenversicherung
und Invalidenversicherung
Gerberweg 2, Postfach 84
FL – 9490 Vaduz

LITAUEN

Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba
Konstitucijos pr. 12
LT – 09308 Vilnius

LUXEMBURG

L'inspection générale de la sécurité sociale
26, rue Zithe, boîte postale 1308
L – 1013 Luxembourg

MALTA

Dipartimento tas-Sigurta Soċjali 38, Ordnance Street
M – Valletta Cmr 02

NIEDERLANDE

a) Alterspension und Hinterbliebenenpension
Sociale Verzekeringsbank (SVB)
Vestiging Roermond
Postbus 18602
NL – 3501 CR Utrecht
b) Arbeitsunfähigkeitspensionsversicherung
Uitvoering Werknemersverzekeringen (Uvw GAK)
afdeling internationaal
Postbus 8300
NL – 1005 CA Amsterdam

NORWEGEN

Rikstrygdeverket
Drammensveien 60
N – 0271 Oslo 2

POLEN

Zakład Ubezpieczeń Społecznych (ZUS)
Oddział w Tarnowie
ul. Kosciuszki 32
PL – 33-100 Tarnów

PORTUGAL

Centro Nacional de Pensões (CNP)
Av. 5 de Outubro, 175
P – 1069-451 Lisboa

RUMÄNIEN

Casa Națională de Pensii
și Alte Drepturi de Asigurări Sociale (CNPAS)
Str. Latină nr. 8, sector 2,
RO – COD POSTAL 70234, BUCUREȘTI

SCHWEDEN

a) Alters- und Hinterbliebenenpensionsversicherung:
Pensionsmyndigheten
Box 855
971 26 Luleå
Schweden

b) Arbeitsunfähigkeitspensionsversicherung:
Gotlands Läns Allmänna Försäkringskassan
foreign matters
Box 1164
S – 62122 Visby

SCHWEIZ

Schweizerische Ausgleichskasse (SAK)
Avenue Edmond-Vaucher 18, Postfach 3100
CH – 1211 Genf 2

SLOWAKEI

Sociálna poisťovňa (SOCPOIST)
Ul. 29. augusta c. 8
SK – 813 63 Bratislava 1

SLOWENIEN

Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije
Kolodvorska Ulica 15
SI – 1000 Ljubljana

SPANIEN

Dirección Provincial del INSS de Granada
C/Restauradores, 1
E – 18006 Granada

TSCHECHIEN

Ceská správa sociálního zabezpečení (CSSZ)
Krizová 25
CZ – 225 08 Praha 5

UNGARN

Magyar Allamkincstár
Nyugdíjbiztosítási és Adategyeztetési Főosztály
Nemzetközi Adategyeztetési Osztály
Fiumei út 19/A
HU – 1916 BUDAPEST

**VEREINIGTES KÖNIGREICH VON
GROSSBRITANNIEN UND NORDIRLAND**

Department for Work and Pensions
The Pension Service
11, Mail Handling Site A
UK – Wolverhampton WV98 1LW

ZYPERN

Tmima Hyperesion Koinonikon Asfaliseon
Leof. Vyronos No. 7
CY – 1096 Nicosia

Medieninhaber, Herausgeber und Verleger: Sozialversicherungsanstalt der Selbständigen, 1051 Wien, Wiedner Hauptstraße 84–86, Tel. 050 808 808

Hersteller: Druck - SVD-Büromanagement GmbH, Wien

Damit die Texte leichter lesbar bleiben, verzichten wir auf eine Unterscheidung des Geschlechts.

Entsprechende Begriffe gelten im Sinne der Gleichbehandlung geschlechtsneutral.

PPS-035, Stand: 2024